

UN VIAJE

A LA LUNA

con

con

Emma

Cohen

Fernando

Fernán

y

Una creación de
Helena de Llanos,
José Gonçalo Pais
Adrián Viador y

Gómez

Diseño de iluminación:
César Barló
Vestuario: Irene Amor
Música: Pau Roca





Imaginemos una casa rodeada de un inmenso jardín. Allí, una persona cualquiera se dedica a remover el pasado. A veces querría desaparecer, lo ha intentado cerrando los ojos, apretando mucho las sienes. Los abre y a su alrededor siguen los muebles, los libros, los armarios con sus ropas, los misterios... Todo permanece tal y como lo dejaron al marcharse. Otras veces esa persona cualquiera no querría estar en ningún otro lugar.

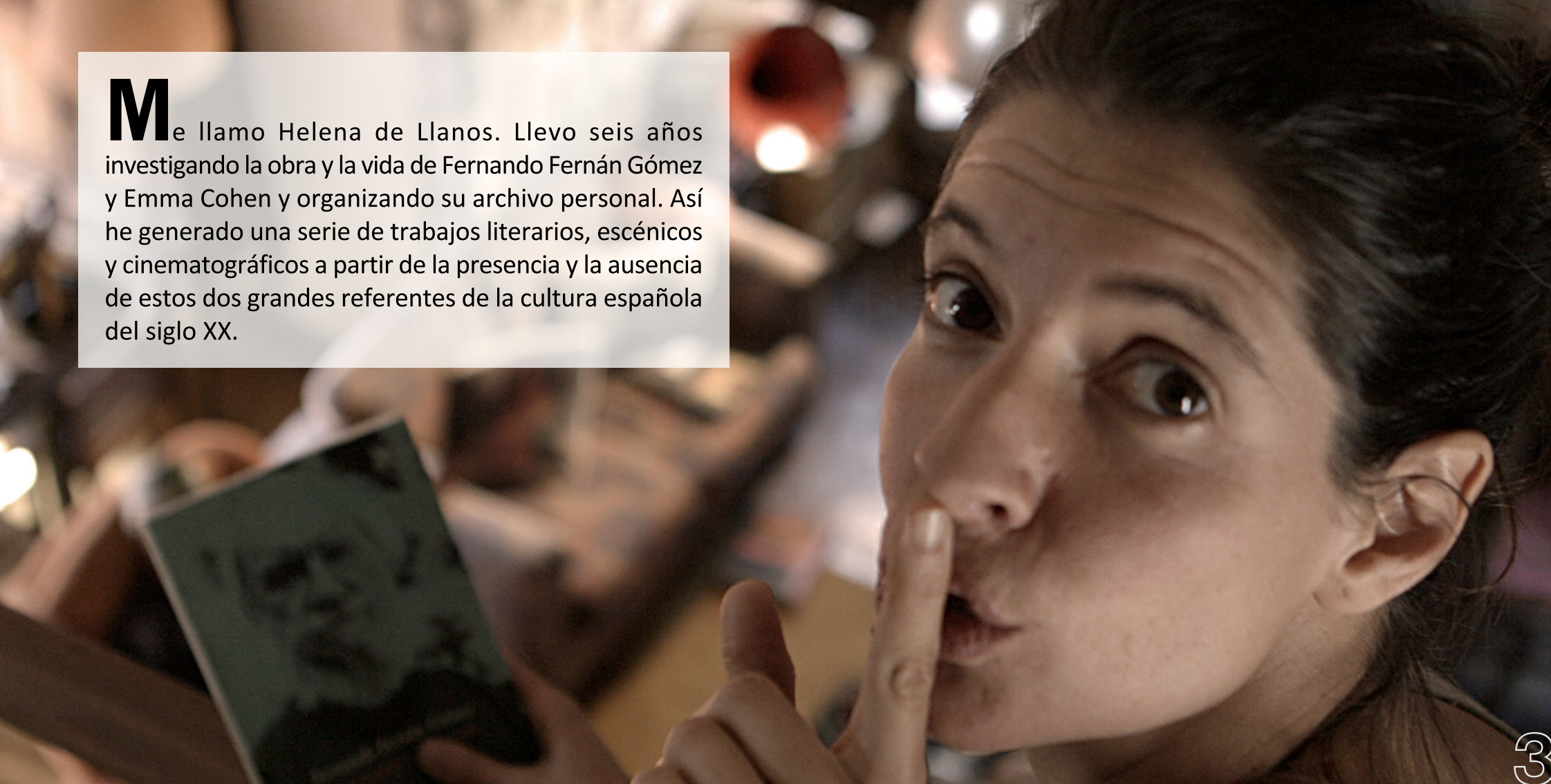
Esa persona cualquiera ha venido a recordar.

La acompañan los anteriores habitantes de la casa, **Fernando Fernán Gómez y Emma Cohen.**



Fernán Gómez es conocido principalmente como actor. Sin embargo, su producción literaria y su obra como director cinematográfico, es abundante, variada y premiada; la de Emma Cohen es fundamentalmente desconocida. Junta reposa en los estantes, los cajones y los rincones de su casa.

Un viaje a la Luna propone un viaje al interior del inmenso universo de estos dos artistas que se acompañaron y se amaron trabajando. No necesitas traer nada más que tu imaginación.



Me llamo Helena de Llanos. Llevo seis años investigando la obra y la vida de Fernando Fernán Gómez y Emma Cohen y organizando su archivo personal. Así he generado una serie de trabajos literarios, escénicos y cinematográficos a partir de la presencia y la ausencia de estos dos grandes referentes de la cultura española del siglo XX.

Fernando y Emma dejaron en la Luna, su casa, un **archivo fascinante**: textos literarios manuscritos y mecanografiados, guiones, storyboards, collages, cuadernos, notas, fotografías y diapositivas, cintas de casete, cartas... A partir de la investigación de sus trabajos, vengo desarrollando la idea del “viaje adentro”, un viaje al interior de su universo creativo que comparto con el público en ***Un viaje a la Luna***.

El proceso de confección de la pieza ha supuesto un riguroso trabajo de documentación, selección y reinterpretación del archivo audiovisual, sonoro, gráfico y literario, resultando en una performance de aproximadamente **60 minutos de duración**. El texto, compuesto y accionado a partir de un trabajo con la memoria, la experiencia y el deseo, se despliega en múltiples direcciones, pues la multitud de materiales encontrados en la casa abre la puerta a diversas formas de expresión, y demuestra que no hay porqué **(re)construir la historia** linealmente; todo depende de cómo miremos, de cómo escuchemos, incluso de cómo toquemos dichos materiales.

Un viaje a la Luna interesa a quien conozca las figuras de Fernán Gómez y Emma Cohen, pero también a quien no sepa nada de ellos, va dirigida a un público amplio apostando por transmitir conocimientos tan universales como la **pasión** y el **entusiasmo** como maneras de ser libres, el disfrute de la vida y el arte, la necesidad de la memoria para entender el presente, la **ironía** y el **humor** para resistir los envites de la estupidez y la injusticia imperantes, todo ello en un relato guiado por la impronta de Emma y de Fernando.

Partiendo de lo que podría considerarse una historia familiar, mi planteamiento trasciende lo autorreferencial e individual lanzando preguntas sobre la **memoria** y la representación colectiva, sobre el modo en que nos construimos, nos contamos, y nos relacionamos con el pasado y el presente, con la vida y la muerte como partes integrantes de un *continuum* y no como instancias antagónicas. Para dar cabida a la inmensidad del universo en nuestras (pequeñas) existencias, **¿hasta dónde hace falta recordar?**





LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO

CENTRO CULTURAL DE LA VILLA DE MADRID
PLAZA DE COLÓN
JUEVES 12 DE MARZO - ESTRENO
7:30 TARDE - 10:45 NOCHE
ACTORES ORIGINARIOS
EMMA COHEN ANGELES CHAMORRO
RAMIRO OLIVEROS ANTONIO BLANCAS
EN
EL GRAN TEATRO DEL MUNDO
de Calderón de la Barca

VIAJE A NINGUNA PARTE
D. F.F. GOMEZ
O. J.L. ALCAINE

AKELAFFRE
PROYECTO
LAS TROJANAS
de Eurípides
dirección: Luis M. Rull

JOSE LUIS PELLICENA
INMA DE SANTY
EMMA COHEN
JOSE PERRO CARRION
DEL REY ORDA'S Y SU INFAMIA
AUTOR Y DIRECTOR
F. FERNAN GOMEZ

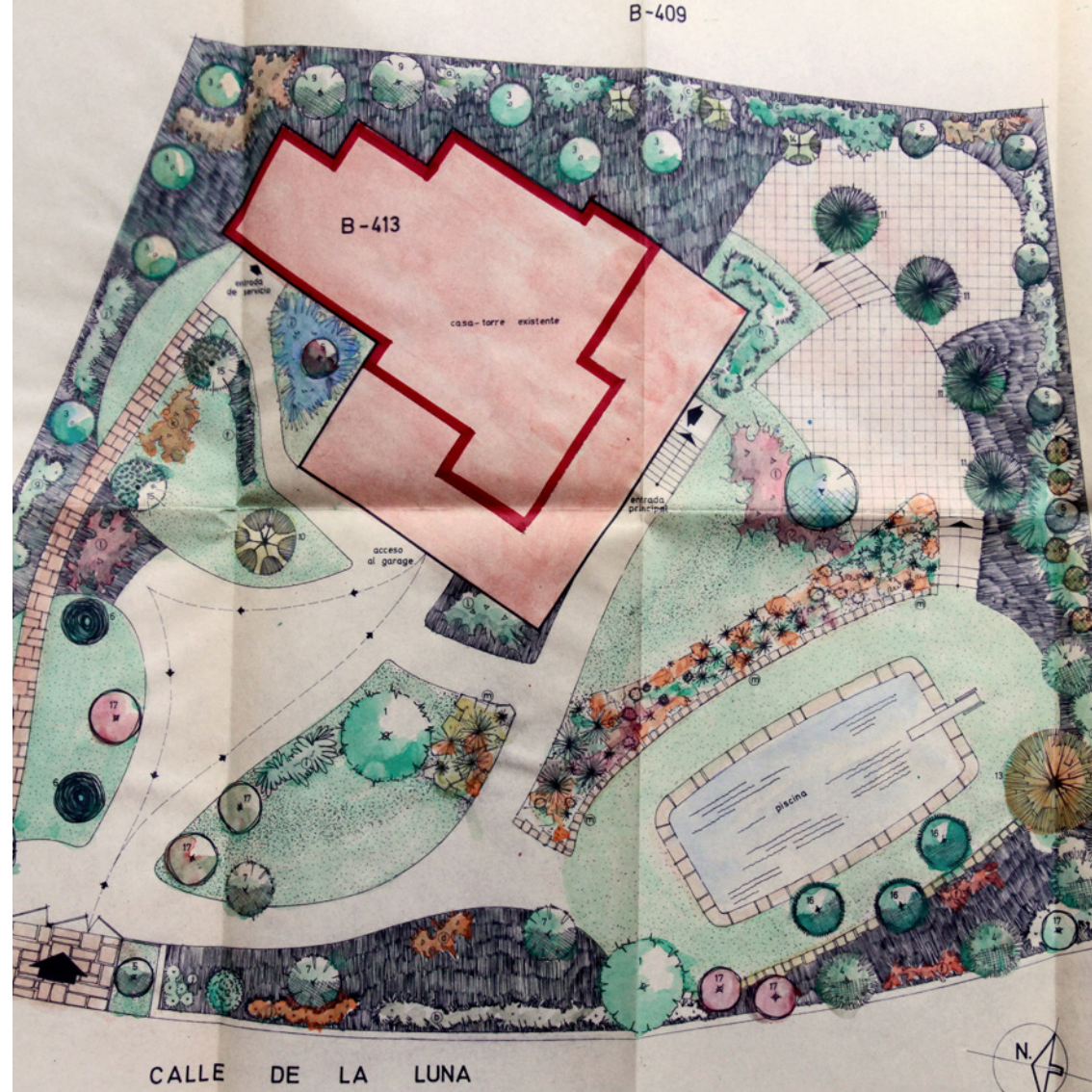
Cada vez que este “viaje” sale de su centro de operaciones se acomoda al espacio escénico para ofrecer al público una experiencia lo más inmersiva posible y así viajar juntas a la casa-taller de Fernando y Emma.

TEATRO MORQUINO
LA SIERRA DE
EL MUNDO SIGUE

F. FERNAN GOMEZ

Dadas las características del proyecto, la dramaturgia de *Un viaje a la Luna* integra fragmentos de variada naturaleza (manteniéndose abierta a los nuevos descubrimientos): textos literarios, entrevistas e intervenciones públicas, imágenes de archivo fílmico y sonoro, así como videos caseros de Emma y Fernando y videos filmados en el presente de la casa sin ellos. Materiales, en muchos casos inéditos, algunos de un siglo de antigüedad, que se trasladan a la sala para componer la escenografía de esta *visita* a la casa.

A lo largo del recorrido transitaremos entre el **documento** y la **imaginación**, entre la **biografía** y la **fantasía**, fieles a la raigambre creativa y vital de nuestros protagonistas. El resultado es un **collage**, un viaje emocional donde se invita al público a establecer sus propias conexiones afectivas con el pasado, así como a conocer a Emma y Fernando desde una posición privilegiada, la que ofrece la cercanía de los objetos que dejaron, guiados e interpretados por la experiencia de la nieta de los artistas.



El germen de *Un viaje a la Luna* se remonta a 2018 en el contexto de Tedx Madrid donde participé con una charla llamada *Vivir en un escenario*. A partir de aquella experiencia, decidí crear una performance que tuviera como centro la Luna.

→ *Vivir en un escenario*






Fui invitada a presentar la primera versión de *Un viaje a la luna* en el seminario internacional *Toda la memoria del mundo*, en la Tabakalera de Donosti, del 7 al 9 de junio de 2019.

→ *Toda la memoria del mundo*





En enero de 2020 presenté *Un viaje a la luna* en el Teatro Arriaga de Bilbao. El pase tuvo lugar el sábado día 24 ante 180 espectadores de todas las edades.

Las versiones previas de *Un viaje a la Luna* tenían carácter de *work in progress*, atendían a un continuo trabajo de (re)escritura y búsqueda tanto interpretativa como formal, así como de contenido en lo que se refiere a la selección de los materiales del archivo. El pase en el Arriaga supone la culminación y la concreción del dispositivo final.

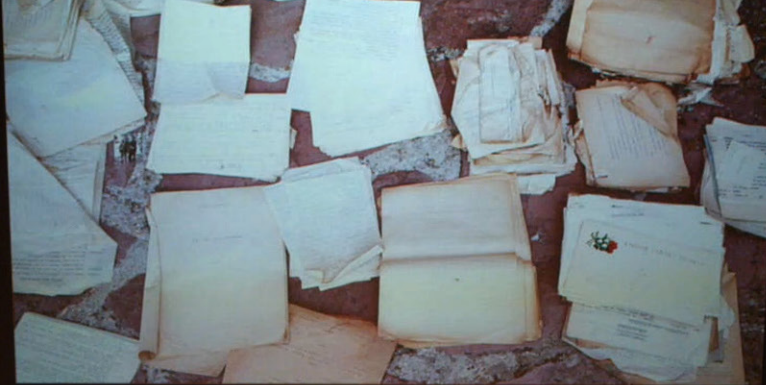




El pasado mes de marzo estrenamos en el Teatro Valle-Inclán de Madrid la versión definitiva de *Un viaje a la Luna*. Allí desplegamos el dispositivo escénico, el diseño de iluminación y sonido y la escenografía tal y como serán en gira.

→ [Un viaje a la Luna \(CDN\)](#) | [Trailer para programadores](#) ←





El espectáculo en medios:

→ Actúa | El Mundo ←



El cortometraje *¿Nos hablan los muertos?* (2019) y el largometraje *Viaje a alguna parte* (2021) son partes fundamentales de este proyecto multidisciplinar.

→ *¿Nos hablan los muertos?* | *Viaje a alguna parte* ←

EQUIPO ARTÍSTICO

Creación:
Helena de Llanos
José Gonçalo Pais
Adrián Viador

Interpretación:
Helena de Llanos

Diseño gráfico:
José Gonçalo Pais

Diseño de audiovisuales:
Adrián Viador

Diseño de iluminación:
César Barló

Vestuario:
Irene Amor

Música:
Pau Roca



FICHA TÉCNICA

- **Personas en gira:** 4
- **Espacio escénico**
mínimo 6 x 4 x 4
óptimo 8 x 6 x 6 m
- **Iluminación**
Potencia: 24000 W
Mesa de luces: 24 canales
Aparatos:
10 PC 1,2 Kw
6 Recortes 25/50 750w
4 Fresnel 1000w
2 PAR 64 1000w #1
2 PAR 64 2000w #2
- **Máquina de niebla**
- **Sonido**
1 PA 800w
2 monitores
Mesa de mezclas 4 canales (2 PA + 1 canal de micro)
1 micrófono de mesa
- **Audiovisual**
1 proyector 1920x1080 salida HDMI (o adaptador para MAC)
1 pantalla de proyección (16:9 o 16:10)

Helena de Llanos

Me dedico a la investigación artística y literaria y hago películas. Estudié filología hispánica, me doctoré en literatura y cine en Estados Unidos. He ejercido como docente de español, literatura e historia del cine en diversos centros y universidades.

Formé parte del colectivo Cine Sin Autor, coordinando, entre otros, el proyecto de cine rural “**¿Hacemos una peli?**” del cual surgieron el largometraje **Negrablanca** y el cortometraje **Nos llaman las estereras**. Previamente realicé, entre otros, el documental **La mitad de todo**, sobre el proceso de ascenso al poder del presidente boliviano Evo Morales con perspectiva feminista. También he realizado piezas audiovisuales de corte experimental como **Barbara Hammer is dying with dignity** y ensayísticas como la película por entregas **Diario de cuarentona**.

Mi trabajo cinematográfico y performativo oscila, sin tener muy en cuenta los límites, entre el documental y la ficción. El interés por la memoria larga atraviesa toda mi obra, desde las enseñanzas de las feministas comunitarias bolivianas, que aparecen en mi primer documental, hasta los trabajos realizados con mujeres que revisitan su pasado para escenificarlo en el presente. Como parte del proyecto multidisciplinar que me ocupa en la actualidad, he coeditado y prologado el libro **Teatro** de Fernando Fernán Gómez, publicado por Galaxia Gutenberg y **El libro de Fernando Fernán Gómez**, de Blackie Books, así como la novela póstuma de Emma Cohen, **Asuntos interiores**, en la editorial La oveja roja. En estos momentos preparo la edición de la poesía inédita de Emma Cohen.

